

| Sted | Kommune | Uttale | Skrivemåter | Tilråding | Høringsuttalelser | Vedtak |
|-----------|---------|--|--|---|---|--|
| Navnegård | Gran | <i>fj-lang</i> 1902 <i>Norske Gaardnavne</i> <i>Falang</i> , med lang /a/ før en tykk / 2020 Erling Flem | * <i>Folanger</i> <i>Norske Gaardnavne</i> <i>Folange</i> 1428 (etter <i>Norske innsjønavn</i>) <i>Follange</i> (Vestre) 1428 (etter <i>Norske innsjønavn</i>) <i>Follange</i> (Vestre) 1438 Registrant <i>Falange</i> (østre) 1468 <i>Diplomatarium Norvegicum</i> <i>Follang</i> 1520 (etter <i>Norske Gaardnavne</i> og <i>Norske innsjønavn</i>) <i>Fallange</i> 1574–1577 Stiftsbog <i>Fallange</i> 1574–1577 Stiftsbog <i>Fallang</i> 1574–1597 Visitatsbøiger og Reiseoptegnelser <i>Falanger</i> 1592 (etter <i>Norske Gaardnavne</i>) <i>Fallangen</i> 1595 (etter <i>Norske Gaardnavne</i>) <i>Fallanger</i> 1604, 1616 (etter <i>Norske Gaardnavne</i>) <i>Falanger med</i> <i>Lillevig og Finløg</i> 1667 (etter <i>Norske Gaardnavne</i>) <i>Fallanger</i> 1723 (etter <i>Norske Gaardnavne</i>) <i>Falang</i> 1952, 1965, 1988, 1993, 2002, 2008 N50 1972 ØK, markslagkart | Språkrådet skriver at navnet er tolket som å komme av gno. <i>foli</i> m. 'fole, unghest' hvor <i>o</i> har blitt assimileret til <i>a</i> . De skriver også at en annen mulighet er <i>fela</i> 'skjule' og mindre trolig <i>fjlr</i> 'blekaktig'. Språkrådet påpeker at skrivemåter med dobbel / er veldokumentert, men også at skrivemåter med enkel / har vært i bruk, blant annet i matriklene. Deler av skriftradijonen og ønsket til eier og Gran Kommune taler for skrivemåten <i>Fallang</i> . Men Språkrådet mener at momentene om at skrivemåten skal være i tråd med den nedarvede lokale uttalen og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet, må veie tyngst her. Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Falange</i> . | Hålvord <i>Fallang</i> , eier av bruk 184/2, ønsker skrivemåten med dobbel /, se under. Gran Kommune støtter dette. | Uttalen av navnet er og har vært med lang /a/ før en tykk / . I § 4 første ledd i stedsnavnloven står det at man skal ta utgangspunkt i den nedarvede lokale uttalen ved fastsetting av skrivemåten av et stedsnavn, samt at man skal følge gjeldende rettskrivningsprinsipper for norsk. Skrivemåten med én / samsvarer både med uttalen og norske rettskrivningsprinsipper. Skrivemåten med dobbel / gjør ikke det. I tillegg viser tykk / at opphavet ikke kan ha hatt lang // . Skrivemåten med dobbel / vil dermed skygge for meningsinnholdet i navnet. Dersom man skal bruke unntaksregelen i § 4, må man vurdere momentene som er listet opp i § 1 fjerde ledd i forskrift om stadnamn. Det er skriftradijon for skrivemåten <i>Fallang</i> , men den kan ikke sies å ha vært dominerende. Skrivemåten <i>Fallang</i> skygger som sagt for meningsinnholdet i navnet, den kan medføre en endring av hvordan navnet blir uttalt, og vi har ikke fått rapportert noen stor enighet i lokalmiljøet om denne skrivemåten. Vi er enige med Språkrådet om at det ikke er grunnlag for å benytte unntaksregelen i dette tilfellet. Siden navnet ikke har en sikker tolking, bør skrivemåten legges nært opp mot uttalen og følge gjeldende rettskrivningsprinsipper, jf. § 1 første ledd i forskrift om stadnamn. Kartverket vedtar skrivemåten Falange i samsvar med den nedarvede lokale uttalen og Språkrådets tilråding. |

| | | | | | | |
|------------|------|-----------------------|---|---|--|--|
| Gård 184 | Gran | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang øvre</i> 1838 matrikkel</p> <p><i>Falang øvre</i> 1842</p> <p>matrikkel</p> <p><i>Falang (Falanger) øvre</i> 1842</p> <p>matrikkel</p> <p><i>Falang øvre</i> 1888, 1904 matrikkel</p> <p><i>Falang</i> 1950</p> <p>matrikkelutkast</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Øvre Falang</i> . | | I § 4 tredje ledd i stedsnavnloven står det at når det samme navnet er brukt om ulike navneobjekt på samme sted, skal den skrivemåten som er brukt for det navneobjektet navnet opprinnelig ble brukt om, som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten til de andre navneobjektene. Navnet på gård 184 bør derfor skrives med enkel / i samsvar med navnegården over. Retningsordet <i>Øvre</i> bør også stå foran gårdsnavnet, da dette er det vanlige mønsteret i norsk navnedanning. Kartverket vedtar skrivemåten Øvre Falang , jf. navnegårdsnavnet over. |
| | | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang øvre</i> 1842, 1888, 1904, 2023 matrikkel</p> <p><i>Falang</i> 1950</p> <p>matrikkelutkast</p> <p><i>Falang øvre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave</p> <p><i>Falang øvre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, markslagkart</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Øvre Falang</i> . | | I § 5 andre ledd i stedsnavnloven står det at vedtak om skrivemåten av gårdsnavn som hovedregel skal være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn som er identiske med gårdsnavnet. Skrivemåten av bruk 184/1 bør derfor være den samme som skrivemåten av gård 184. Kartverket vedtar skrivemåten Øvre Falang , jf. gård 184 over. |
| bruk 184/1 | Gran | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang øvre</i> 1842, 1888, 1904, 2023 matrikkel</p> <p><i>Falang</i> 1950</p> <p>matrikkelutkast</p> <p><i>Falang øvre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave</p> <p><i>Falang øvre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, markslagkart</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Øvre Falang</i> . | | I § 5 andre ledd i stedsnavnloven står det at vedtak om skrivemåten av gårdsnavn som hovedregel skal være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn som er identiske med gårdsnavnet. Skrivemåten av bruk 184/1 bør derfor være den samme som skrivemåten av gård 184. Kartverket vedtar skrivemåten Øvre Falang , jf. gård 184 over. |
| | | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang øvre</i> 1842, 1888, 1904, 2023 matrikkel</p> <p><i>Falang østre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave</p> <p><i>Falang østre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, markslagkart</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Øvre Falang</i> . | | Her blir det et spørsmål om det er <i>Øvre</i> eller <i>Østre</i> som blir korrekt retningsord. Det står <i>øvre</i> i matriklene, men det er ikke uvanlig at utskilte bruk får samme matrikkelform som gårdsnavnet, selv om brukene kan ha andre daglignavn. ØK taler for at <i>Østre</i> er korrekt retning sord, og brukt ligger øst for <i>Øvre Falang</i> . Grunneier omtaler bruket sitt som <i>Fallang Østre</i> tre ganger og <i>Fallang Øvre</i> én gang. Vi er av den oppfatning at sistnevnte er en forveksling med gårdsnavnet og at <i>Østre</i> dermed blir korrekt. I § 5 andre ledd i stedsnavnloven står det at vedtak om skrivemåten av gårdsnavn som hovedregel skal være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn der gårdsnavnet inngår som del av bruksnavnet. Skrivemåten av <i>Falang</i> bør derfor være med én / slik som i gårdsnavnet. Retningsordet bør også stå foran hovedleddet, da dette er det normale mønsteret i norsk navnedanning. Kartverket vedtar skrivemåten Østre Falang , jf. gård 184 over. <i>Øvre Falang</i> blir avslått som navnevalg. |
| bruk 184/6 | Gran | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang</i> 2023</p> <p>matrikkel</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Falang</i> . | | Bruksnavnet bør skrives i tråd med primærnavnet (navnegården), jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. Kartverket vedtar skrivemåten Falang , jf. gård 184 over. |
| | | Jf. navnegården over. | <p><i>Falling nedre</i> 1838</p> <p>matrikkel</p> <p><i>Falang nedre</i> 1842, 1888, 1904 matrikkel</p> <p>1950</p> <p>matrikkelutkast</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Nedre Falang</i> . | | I § 4 tredje ledd i stedsnavnloven står det at når det samme navnet er brukt om ulike navneobjekt på samme sted, skal den skrivemåten som er brukt for det navneobjektet navnet opprinnelig ble brukt om, som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten til de andre navneobjektene. Navnet på gård 185 bør derfor skrives med enkel / i samsvar med navnegården over. Retningsordet <i>Nedre</i> bør også stå foran gårdsnavnet, da dette er det vanlige mønsteret i norsk navnedanning. Kartverket vedtar skrivemåten Nedre Falang , jf. navnegårdsnavnet over. |

| | | | | | | |
|-----------------|------|---|--|--|---|---|
| bruk 185/1 | Gran | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang nedre</i> 1842, 1888, 1904 matrikkel 1950 matrikelutkast</p> <p><i>Falang vestre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave og marksjagkart</p> <p><i>Falang medre</i> 2023</p> <p>matrikkel</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Nedre Falang</i> , ev. <i>Vestre Falang</i> . | Kartverket har hatt en telefonsamtale med grunneier Arne Erik Skaarud i etterkant, og han sier at det er <i>Vestre</i> som blir brukt som retningsord til daglig. | Her blir det også et spørsmål om <i>Nedre</i> eller <i>Vestre</i> er korrekt retningsord. <i>Medre</i> , som står i dagens matrikkel, må være en feilskrivning. Også her ser det ut til at matrikelnavnet og daglignavnet er ulikt, men siden <i>Vestre</i> ser ut til å være i bruk muntlig, og grunneier ønsker dette retningsordet, bør <i>Vestre</i> fastsettes. <i>Falang</i> bør skrives i tråd med gårdsnavnet, jf. § 5 andre ledd i stedsnavnloven. |
| bruk 185/2 | Gran | Jf. navnegården over. | <p><i>Falang nedre</i> 1842, 1888, 1904 matrikkel 1950 matrikelutkast</p> <p><i>Falang</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave</p> <p><i>Falang nedre</i> 2023</p> <p>matrikkel</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Nedre Falang</i> . | Kartverket vedtar skrivemåten Nedre Falang . Jf. gård 185 over. | Bruksnavnet bør skrives i tråd med gårdsnavnet, jf. § 5 andre ledd i stedsnavnloven. |
| Adressenavn | Gran | | <p><i>Falangvegen</i> 2006</p> <p>grunneiendoms-, adresse- og byggningsregistret</p> | | | Kommunen er vedtaksmyndighet. Skrivemåten av adressenavnet er i tråd med skrivemåten av primærnavnet (navnegården Falang). |
| Gruppe av tjern | Gran | <i>Fjålångskæenna</i> 1924 Norske innsjønavn | <p><i>Falangstjernene</i> rektangelkart 1886</p> <p><i>Falangstj^{ne}</i> 1932, 1965 Norge 1:50 000</p> <p><i>løvre</i> og <i>nedre</i> <i>Falangtjern</i> 2008 Norge 1:50 000</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Falangstjerna</i> . | Uttaleopplysningen taler for en skrivemåte med <i>nn</i> i stedet for <i>nn</i> , og punkt 3.6 i de utfyllende reglene åpner for at <i>nn</i> kan skrives <i>nn</i> i områder som har <i>nn</i> som uttale. Uttaleopplysningen viser også at navnet har binde- Skrivemåten av <i>Falang</i> - bør følge skrivemåten til primærnavnet, jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. Kartverket vedtar skrivemåten Falangstjenna , jf. navnegården over. | |
| Tjern | Gran | (-) <i>kæenna</i> 1943 Heradsregisteret om andre tjern i (Gran) | <p>* <i>Falangr</i> Norske innsjønavn <i>Fallanger(s) kiern</i> eller <i>Fallangerkiern</i> 1574–1597 Visittsbøyer og Reiseoptegnelser <i>Falangstjern nedre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, førsteutgave</p> <p><i>Falangstjern øvre</i> 1972</p> <p>Økonomisk kartverk, marksjagkart</p> | Språkrådet tilråder skrivemåten <i>Nedre Falangstjernet</i> . | Tjernnavnet bør skrives i tråd med primærnavnet, jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. | Kartverket vedtar skrivemåten Nedre Falangstjennet , jf. <i>Falangstjenna</i> over. |

| | | | | | |
|-------------|-------------------|--|---|--|---|
| Tjern | Gran | ned Falangtj 1972, 1988, 1993 Norge 1:50.000 nedre [Falangtjern] 2002, 2008 Norge 1:50.000 Vigsvand 1574–1597 Visitatsbøyer og Reiseoptegnelser Falangstjern øvre 1972 Økonomisk kartverk, førsteutgave Falangstjern nedre 1972 Økonomisk kartverk, markslagkart øv Falangtj 1972, 1988, 1993 Norge 1:50.000 øvre [Falangtjern] 2002, 2008 Norge 1:50.000 | Språkrådet tilråder skrivemåten Øvre Falangstjernet . | | Tjernnavnet bør skrives i tråd med primærnavnet, jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. Kartverket vedtar skrivemåten Øvre Falangstjernet , jf. <i>Falangstjenna</i> over. |
| Myr | Gran og Hurdal | ("Kåvån 1990 Heradsregisteret om bruk 153/6 og 153/52) | Språkrådet skriver at forleddet kommer av kove m. 'kammers, kleve', et gammelt kortstavet ord som i dialekten får j-anning. De vektlegger høyringsvarene og tilråder primært skrivemåten Kåvåmyra . De påpeker imidlertid at også Kåvamyra og Kovemyra er innenfor regelverket. | Gran kommune har hatt et møte med Brandbu og Tingelstad Almenning før navnesaken ble reist, og de mente rett skrivemåte er Kåvåmyra. | Punkt 3.2 i de utfyllende reglene åpner for at vokalene i jamvektsformer kan skrives i samsvar med dialektuttalen, og Kåvå- er ønsket lokalt. Kartverket vedtar skrivemåten Kåvåmyra i samsvar med Språkrådets tilråding og det lokale ønsket. |
| Adressenavn | Gran | | | | Gran kommune er vedtaksmyndighet. Skrivemåten er i tråd med primærnavnet, jf. <i>Kåvåmyra</i> over. |
| Adressenavn | Hurdal | | Språkrådet tilråder skrivemåten Kåvåmyr- . | | Hurdal kommune er vedtaksmyndighet. Skrivemåten bør være i samsvar med primærnavnet <i>Kåvåmyra</i> , jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. |
| Dal | Gran og Hurdal | | Jf. <i>Kåvåmyra</i> over. | | Dalnavnet bør skrives i tråd med primærnavnet, jf. § 4 tredje ledd i stedsnavnloven. Kartverket vedtar skrivemåten Kåvåmyrdalen , jf. <i>Kåvåmyra</i> over. |
| Vik | Gran | | Jf. <i>Kåvåmyra</i> over. | | Denne viken ligger ved Randsfjorden, så det ser ikke ut til at den har navn etter myren lenger øst. Men skrivemåten i Øyk vitner om at uttalen er med full jamning, og navnet kan skrives <i>Kåvå-</i> av samme grunner som for <i>Kåvåmyra</i> . |

| | | | | | | |
|------|------|--|---|--|--|---|
| Øy | Gran | Se under <i>Høringsuttalelser</i> . | Skeggen 1971 Økonomisk kartverk, førsteutgave og markslagkart | Språkrådet viser til det vanlige norske rettskrivningsprinsippet om at <ske> + konsonant skrives skje- i samsvar med uttalen. De antar at navnet har en sammenheng med skjegg og tilråder skrivemåten Skjeggen . | Kartverket har hatt en telefon samtale med Lars Olav Lien Vestland, en grunneier i området, i etterkant. Han oppgir uttalen /ʃʒegan/ og sier at både faren og bestefaren hans uttalte navnet slik. Vestland ønsker skrivemåten Skjeggen . | Det er uvisst hva opphavet til navnet er, så det bør dermed skrives nært uttalen og i tråd med norske rettskrivningsprinsipper, jf. § 1 første ledd i forskrift om stadnamn. En slik skrivemåte er også ønsket lokalt. Kartverket vedtar skrivemåten Skjeggen i samsvar med den nedarvede lokale uttalen, Språkrådets tilråding og det lokale ønsket. |
| Øy | Gran | | Askimholmen | | | Dette navnet tas ut av saken, da det har blitt tatt med i navnesak 2023/339. |
| Nes | Gran | | Askimtangen | | | Dette navnet tas ut av saken, da det har blitt tatt med i navnesak 2023/339. |
| Sund | Gran | | Askimsundet | | | Dette navnet tas ut av saken, da det har blitt tatt med i navnesak 2023/339. |